



Canadian Nuclear Safety Commission
Commission canadienne de sûreté nucléaire

P.O. Box 1046, Station B
Ottawa, Ontario
K1P 5S9

C.P. 1046, Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5S9

Fax: (613) 995-5086

Télécopieur : (613) 995-5086

Direction de la réglementation du cycle
et des installations nucléaires

Your file Votre référence

Our file Notre référence
4.05.03 /
37-5-4-0

Le 9 décembre 2008

Monsieur Andrew J. Oliver
Vice-président
Services de combustible
Cameco Corporation
1 Eldorado Place
Port Hope (Ontario) L1A 3A1

Objet : Demande d'information conformément au paragraphe 12(2) du Règlement général sur la sûreté et la réglementation nucléaires : rejets d'effluents à l'installation de gestion des déchets Welcome

Monsieur,

La présente fait référence à votre lettre du 14 novembre 2008 qui contient la réponse de Cameco à la demande d'information susmentionnée 12(2) au sujet des rejets d'effluents à l'installation de gestion des déchets Welcome.

Le personnel de la CCSN a étudié la réponse de Cameco et a conclu qu'elle répond aux demandes techniques, à l'exception de deux aspects.

Le premier aspect concerne la soumission du Rapport sur la caractérisation (rapport sur la caractérisation des effluents et la caractérisation de l'environnement récepteur). Le personnel de la CCSN demande à Cameco de lui fournir, dans le cadre de la soumission du Rapport de caractérisation au début de 2009, l'ébauche préliminaire d'un modèle conceptuel du site (MCS).

Deuxièmement, le personnel de la CCSN s'attend que Cameco ait en place, d'ici mars 2009, un plan en vue de réduire au minimum la probabilité d'un rejet d'urgence dans les bassins à l'installation de gestion des déchets Welcome, et qu'elle soit prête à mettre en oeuvre ce plan avant le printemps 2009. Le plan de Cameco devrait tenir compte des options suivantes, bien qu'il ne s'agisse que de suggestions :

- Optimisation de l'efficacité du système de traitement de l'installation de gestion des déchets Welcome (p. ex., minimiser les fermetures entre aujourd'hui et le printemps 2009 en augmentant les opérations et (ou) la surveillance de l'efficacité du système).

- Mises à niveau mécaniques ou structurelles du système de traitement actuel de l'installation Welcome (p. ex., augmenter la capacité des bassins en remodelant les bermes et (ou) augmenter le taux de rejet en remplaçant les pompes ou les canalisations).
- Il existe d'autres solutions pour accroître la capacité des bassins de traitement de l'installation Welcome (p. ex., rediriger l'écoulement de surface loin des bassins).

De plus, on s'attend que le plan comprenne une évaluation du délai de mise en oeuvre de chaque option (c.-à-d., à savoir si chaque option peut être mise en oeuvre avant le printemps 2009).

Nous demandons à Cameco de répondre aux demandes ci-dessus d'ici le 19 décembre 2008.

Si vous avez des questions concernant cette demande, veuillez communiquer avec moi au 613-947-3771 ou par courriel à anne.mclay@cnsccsn.gc.ca.

Veillez agréer, Monsieur, mes sincères salutations.



Anne McLay
Agente de projet
Division des déchets et du déclassé